



www.gipuzkoa.eus/go

Gipuzkoako
Foru Aldundia
Diputación Foral
de Gipuzkoa



GIPUZKOA
GAZTEAK

GAZTE OPO RRAL DIAK

2022
14-17 urte años



AURKEZPENA

Gazte Oporraldiak Gipuzkoako Foru Aldundiko Gazteria Zuzendaritzak 14tik 17 urtera bitarteko gazteentzat antolatzen duen udako programa bat da.

Programa honen bidez, dibertsiorako eta bizikidetasuna garatzeko aukera eskaini nahi zaie bertan parte hartzen duten gazteei, bide batez, gozatu eta beren autonomia pertsonala indartu dezaten. Aurten udaraz gozatzeko aukera izango dute, jolasaz, dibertsioaz, bizikidetzaz... eta hori guztia lagunekin eta kideekin partekatuz. Eskaintza paregabea daukagu Gipuzkoako gazteentzat, ausartzen zarete gurekin bizitzera?

AURRETIKO IZEN-EMATEA

- **Noiz:** martxoak 21 etik 29ra.
- **Non:** Interneten eta Udako Programen Bulegoan (Gaztegune: Anoeta pasealekua, 28 - Donostia) eta kanpainan parte hartzen duten udal-bulegoetan.
- Zozketarako onartuen zerrenda, aurretiko izen ematea egin den lekuan eta interneten argitaratuko da.
- **Erreklamazio-egunak:** martxoak 30 eta 31an
- **Zozketa eguna:** apirilak 4ean.

Zozketaren emaitzak aipatutako bulegoetan eta Interneten jarriko dira.

IZEN-EMATEA

Zozketan plaza lortu dutenek behin betiko izen ematea apirilaren 5etik 13ra egin beharko dute internet edo Udako programen bulegoan (Gaztegune: Anoeta pasealekua 28 Donostia).

Behin betiko izena emateko epea bukatu denean, zozketan plaza lortu duen norbaitek ordainketa egin ez badu, plaza horri uko egin diola ulertuko dugu.

PRESENTACIÓN

Gazte Oporraldiak es un programa de verano que organiza la Dirección de Juventud de la Diputación Foral de Gipuzkoa para jóvenes de 14 a 17 años.

Con este programa se pretende ofrecer a los jóvenes que participan en él la oportunidad de la diversión y el desarrollo de la convivencia para que disfruten y refuercen su autonomía personal.

Este año podrán disfrutar del verano, del juego, de la diversión, de la convivencia... y todo ello compartiendo con amigos y compañeros. Tenemos una oferta única para los jóvenes guipuzcoanos, ¿se atreven a vivir con nosotros?

PREINSCRIPCIÓN

- **Fecha:** del 21 al 29 de marzo.
- **Dónde:** en Internet y en la Oficina de Programas de Verano (Gaztegune: paseo de Anoeta, 28 - Donostia) y en las oficinas municipales que participan en la campaña.
- La lista de admitidos al sorteo se publicará en los lugares donde se ha presentado la solicitud y en internet.
- **Días de reclamaciones:** 30 y 31 de marzo.
- **Fecha del sorteo:** 4 de abril.

Los resultados del sorteo se publicarán en las citadas oficinas y en Internet.

INSCRIPCIÓN

Quienes hayan obtenido plaza en el sorteo deberán realizar la inscripción definitiva entre el 5 y el 13 de abril, a través de internet y en la oficina de programas de verano (Gaztegune: paseo de Anoeta 28 Donostia). Transcurrido el plazo de inscripción definitiva, si la persona agraciada no ha realizado el pago correspondiente, se entenderá que ha renunciado a la plaza.



ZARAUTZ

Surf

“Igerain” gazte-aterpetxea. Zarautz.



Euskara

Abuztua 1-7 Agosto

14-17 urte/años

Uretako ekintzak, surfa izango da udalekuen ardatza. Ibilaldiak, animazioko jarduerak eta gaubelak. Ekintza hau Nafarroko gazteekin elkarbanatuko dugu.

Las actividades de agua, como el surf serán el eje de la estancia. Caminatas, actividades de animación y veladas. Compartiremos la actividad con jóvenes de Navarra.

Lekuak
Plazas

20



HONDARRIBIA

Arte Eszenikoa Eta Antzerkia

“Juan Sebastián Elkano” gazte-aterpetxea. Hondarribia.



Euskara

Uzt. 23 Jul. - Abu.1 Ago.

14-17 urte/años

Arte eszenikoen eta antzerkiaren inguruko animazio-jarduerak. Txango eta ekintza ludikoak. Ekintza hau Nafarroako eta Arabako gazteekin batera egingo duzue.

Animación de artes escénicas y sobre todo de teatro. Excursiones y actividades lúdicas. Compartiréis actividad con jóvenes de Navarra y Álava.

Lekuak
Plazas

29



ORIO Belaontzia

Orioko "Txurruka" aterpetxea.



Euskara



Abuztua 1-7 Agosto



14-17 urte/años

Belaontzian nabigatuko duzue, Gipuzkoako kostaz gozatu eta ezagutuko duzue. Piraguan eta zodiac batean ibiltzeko tarteak ere izango da. Pasaiaiko Albaola, Itsas Museoa ezagutuko duzue.

Navegaréis en un barco velero, conoceréis y disfrutaréis de la costa de Gipuzkoa. Practicaréis piragüismo y podréis montar en una lancha zodiac. Tendréis la oportunidad de conocer el museo de Albaola Itsas Museoa.

Lekuak
Plazas

40



EXTREMADURA Baños De Montemayor

Centro de Formación Joaquín Sama.
Baños de Montemayor.



Castellano



Uztaila 1-10 Julio



14-17 urte/años

Sormenaren inguruko jarduerak. Interés artistiko eta kultureko bisitak, animazioak, jolasak eta gaubelak. Extremadurako gazteekin batera egingo duzue.

Actividades de creatividad. Excursiones, animación, juegos de veladas. Compartiréis actividad con jóvenes de Extremadura.

Lekuak
Plazas

15



ARABA

Gazte Rock

Albergue de la Catedral. Gasteiz.



Castellano



Uztaila 1-12 Julio



16-17 urte/años

Rock musikaren inguruko eta animazioko ekintzak. Film labur bat grabatuko da. Musika interesatzen zaien gazteentzat da; argazki-kamera baduzu, ekarri. Egonaldia Araba, Galizia, Madrid eta Extremadurako gazteekin batera egingo duzue.

Actividades en torno a la música rock y también lúdicas. Se grabará un corto. Estancia dirigida a jóvenes con inquietudes musicales. Trae tu cámara de fotos si dispones de ella. Compartiréis actividad con jóvenes de Álava, Galicia, Madrid y Extremadura.

Lekuak
Plazas

8



GUADALAJARA

Condemios De Arriba

Campamento Condemios.



Castellano



Uztaila 11-20 Julio



14-17 urte/años

Condemios de Arriba Guadalajarako udalerria da. Garatuko diren jarduera nagusiak piraguismoa, laser tag, abentura anitzeko soka-parkea eta rokodromoa. Zaldizko ibilbideak eta BTT, mendi-ibilaldiak, arku-tiroa, kirol-orientazioa.

El municipio Condemios de Arriba se encuentra situado en Guadalajara. Las principales actividades a desarrollar son piragüismo, laser tag, parque de cuerdas multiaventura y rocódromo. Rutas a caballo y BTT, senderismo, tiro con arco, orientación deportiva.

Lekuak
Plazas

23



ZARAUTZ Surf

“Igerain” gazte-aterpetxea.
Zarautz.



Euskara



Uztaila 23-29 Julio



14-17 urte-años

Surf eta uretako ekintzak izango dira udalekuen ardatza. Ibilaldiak, animazioko jarduerak eta gaubela. Egonaldia Arabako gazteekin batera egingo duzue. Iniciación al surf y actividades de agua serán el eje de la estancia. Caminatas, actividades de animación y veladas. Compartiremos la actividad con jóvenes de Álava.

Lekuak
Plazas

34



CASTILLA LEÓN Navarredonda de Gredos

“Navarredonda de Gredos”
gazte-aterpetxea.
Gredos mendilerroa.



Castellano



Uztaila 11-20 Julio



14-17 urte/años

Abenturako eta inguru naturaleko ekintzak: paintball, BTT ibilbideak, soka-parkea... Animazioko jarduerak eta txangoak. Egonaldia Gaztela Leongo gazteekin batera egingo duzue.

Multiaventura y naturaleza; paintball, BTT, parque de cuerdas... Actividades de animación y excursiones. Compartiremos la actividad con jóvenes de Castilla y León.

Lekuak
Plazas

23

MADRID

Cercedilla

“Las Dehesas” Gazte aterpetxea. Cercedilla



Castellano



Uztaila 19-29 Julio



14-17 urte-años

Abentura anitzak, izarren tailerrak, soken parkea, uretako jolasak, arku tiroa, trekking-a arroilen jaitsiera, rappela, etab.. Madrileko atrakzio parkera irteera. Egonaldia Madrileko gazteekin batera egingo da.

Multiaventura, taller de estrellas, parque de cuerdas, juegos acuáticos, tiro con arco, trekking, descenso de barrancos, rappel, etc. Salida al Parque de Atracciones de Madrid. Compartiréis estancia con jóvenes de Madrid.

Lekuak
Plazas

15

NAFARROA

Ibiltarien Baztan

Ibilbidean zehar, gauden tokiaren arabera, kanpinean, aterpean edo bibakean pasatuko dugu gaua.



Euskara



Uztaila 1-7 Julio



16-17 urte-años

Bidarraitik Baztanera joango gara oinez. Baztango naturaz gozatzeko abentura-ekintzak burutuko ditugu: rafting, kanoraft, arroilen jaitsiera, ferrata bidea, 450 metrotik gorako tirolina handiak...

Iremos de Bidarraí a Baztan caminando. Disfrutaremos del Valle del Baztán, podrás realizar actividades de aventura: rafting, canoraft, descenso de cañones, vías ferratas, megatirolinas de más de 450 m, etc.

Lekuak
Plazas

30



HUESCA

Pueyo de Jaca

Quinta Vista Alegre gazte-aterpetxea



Castellano



Uztaila 1-10 Julio



14-17 urte-años

Mendiz inguraturiko eta akzioz beteriko kanpaldia izango da: arku-tiroa, arroilen jaitsiera, rappela, ibilaldiak, mendi-igoerak, ekintza ugari eta desberdinak. Ekintza Aragon eta Arabako gazteekin egingo dugu.

Un campamento lleno de acción y rodeados de montaña: tiro con arco, un descenso de barrancos, rappes, rutas senderistas de distinto nivel, una ascensión, noche de vivac. La actividad la realizareis con jóvenes de Aragón y Álava.

Lekuak
Plazas

16



NAFARROA

DONEZTEBE

Belbieretxea Aterpea.Doneztebe.



Euskara



Uztaila 1-10 Julio



14-15 urte-años

Jarduerak mendi-ingurunean egingo dira: piraguismoa, rafting-a, baita ibilaldiak, Trekking eta rappel ere. Egonaldian gazte arabar eta nafarrekin batera egingo duzue.

Las actividades se realizaran en un entorno de montaña: piragüismo, rafting, senderismo, Trekking y rappel. La estancia se realizará junto a jóvenes de Navarra y Araba.

Lekuak
Plazas

12



VALENCIA PILES

“Mar I Vent” gazte-aterpetxea. Piles.



Euskera

Uztaila 21-30 Julio

14-17 urte-años

Uretako ekintzak, windsurfa, piragua eta bela. Irteera eta bisita kulturalak. Animazioko jarduerak.

Actividades acuáticas, windsurf, piragua y vela. Salidas y visitas culturales. Actividades de animación.

Lekuak
Plazas

40



VALENCIA PILES

“Mar I Vent” gazte-aterpetxea. Piles.



Euskara

Uztaila 1-10 Julio

14-15 urte-años

Uretako ekintzak, windsurfa, piragua eta bela. Irteera eta bisita kulturalak. Animazioko jarduerak. Egonaldia Arabako gazteekin batera egingo da,

Actividades acuáticas, windsurf, piragua y vela. Salidas y visitas culturales. Actividades de animación. Realizaréis la estancia con jóvenes de Araba

Lekuak
Plazas

25



CASTELLÓN BENICASSIM

Argentina Gazte -aterpetxea. Benicassim



Euskara

Uztaila 21-30 Julio

16-17 urte-años

Uretako ekintzak egingo dituzue, paddle, surfa, windsurfa, eta katamaranaren hastapenak. Bisita kulturalak, irteerak eta jarduera ludikoak. Egonaldia gazte Arabarrekin batera egingo duzue.

Realizaréis actividades acuáticas, paddle, surf, windsurf e iniciación al catamaran. Visitas culturales, excursiones y actividades lúdicas. La actividad la realizaréis con jóvenes de Araba.

Lekuak
Plazas

25



ARABA ZUHATZA

Zuhatza Uharteko aterpetxea



Euskara

Uztaila 23-29 Julio

14-17 urte-años

Arraunketa, piragua, pedaloak, optimist eta windsurfa, pilotaleku estaliko eta aire zabaleko jarduerak ara nola astialdiko jarduerak ere egingo dira.

Remo, piragua, pedalo, optimist y windsurf, actividades deportivas en frontón cubierto y al aire libre, actividades de tiempo libre.

Lekuak
Plazas

30

TXANDAK TURNOS

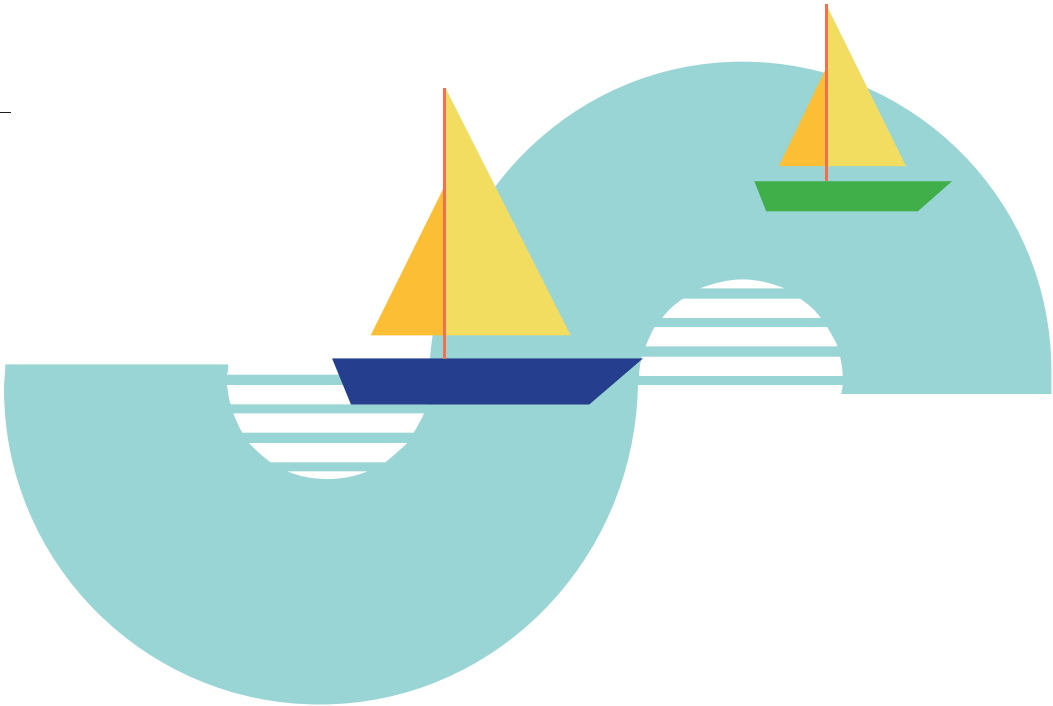
Adina Edad	Lekua Lugar	Plazak Plazas	Hizkuntza Idioma	Datak Fechas
14-15 (2008-2007)	Piles (Valencia)	25	Euskara	Uzt. 1-10 Jul.
	Doneztebe (Nafarroa)	12	Euskara	Uzt. 1-10 Jul.
16-17 (2006-2005)	Ibiltarien Baztan (Nafarroa)	30	Euskara	Uzt. 1-7 Jul.
	Gazte Rock (Araba)	8	Castellano	Uzt. 1-12 Jul.
	Benicassim (Castellón)	25	Euskara	Uzt. 21-30 Jul.
14-17 (2008-2005)	Zarautz (Surf)	34	Euskara	Uzt. 23-29 Jul.
	Hondarribia (Antzerki)	29	Euskara	Uzt. 23 Jul. / Abu. 1 Ago
	Piles (Valencia)	40	Euskara	Uzt. 21-30 Jul.
	Zuhatza (Araba)	30	Euskara	Uzt. 23-29 Jul.
	Cercedilla (Madrid)	15	Castellano	Uzt. 19-29 Jul.
	Baños De Montemayor (Cáceres)	15	Castellano	Uzt. 1-10 Jul.
	El Pueyo De Jaca (Huesca)	16	Castellano	Uzt. 1-10 Jul.
	Condemios (Guadalajara)	23	Castellano	Uzt. 11-20 Jul.
	Navarredonda (Ávila)	23	Castellano	Uzt. 11-20 Jul.
	Orio (Belaontzia)	40	Euskara	Abu. 1-7 Ago.
	Zarautz (Surf)	30	Euskara	Abu. 1-7 Ago.

KUOTAK CUOTAS

14-17 GAZTE OPORRALDIAK	7 Eguneakoak	10/12 Egunekoka
Orokorra/ General	183€	251€
Familia ugaria edota gurasobakarra/ Familia numerosa y/o monoparental	128€	176€
Familia ugari berezia/ Familia numerosa especial	91€	125€

Errenta aitorenaren araberako kuota progresiboak. Kuota murritzua; GLL eta DBE laguntzen onuradunentzat eta kide guztiak langabezia dituzten familietako adingabeentzat.

Cuotas progresivas según declaración de renta. Cuotas reducidas para perceptores de AES,RGI y menores cuya unidad familiar todos los miembros se encuentren en paro.



Arau orokorrak

/
Gazteek “Gazte Oporraldiak” programan parte hartzeko izena ematen dutenean beren gogoz etortzen direla eta egingo diren jardueren jakinaren gainean daudela pentsatzen dugu (ongi begiratu behar da informazio-liburuxka); horregatik, jardueretan parte-hartze aktiboa izan behar dute, arazo bereziren bat tartean ez badago. Bestalde, txanda jakinen batean parte hartzeko eskakizun bereziren bat baldin badago –adibidez, igeri egiten jakitea-, kontuan hartu behar dute.

/
“Gazte Oporraldiak” programako hizkuntza-aukerak euskara eta gaztelania dira.

/
Gazteek kasu guztietan errespetatu behar dituzte instalazioa, arauak eta ingurua; eta baita pertsona guztiak ere.

/
Galarazita dago alkohola, tabakoa edo beste substantzia batzuk edukitzea eta kontsumitzea.

/
Ez da onartuko bisitarik.

/
Parte-hartzailearen batek oporraldia amaitu aurretik alde egin behar badu, itzulerako garraio-gastuak bere kontura izango dira.

/
Parte-hartzaileek mugikorrik ez eramatea gomendatzen da. Eramaten badute, ohartarazten dizuegu behar bada murrizketak ezarriko direla.

/
Baliotsuak diren gauzak ez eramatea gomendatzen dugu. Antolatzaileak ez dira horien erantzule egingo.

/
Dirua ez da itzuliko funtsezko arrazoiren bat ez badago.

/
Programan aldaketak egon daitezke COVID-19aren egoeraren arabera eta osasun agintariak emandako aholkuak betez.

/
COVID-19ari aurre egiteko higie-eta segurtasun-neurriak dagokienez, jardueren garapen egoki baterako, parte-hartzaileek osasun-agintariak emandako aholkuak eta neurriak bete beharko dituzte ekintzan parte hartu ahal izateko.

/
* Informazio guztia www.gipuzkoa.eus/go orrian kontsultatu daiteke.

Normas Generales

/
Entendemos que las y los jóvenes que se inscriben para participar en nuestro programa “Gazte Oporraldiak”, acuden por su propia voluntad y conocen las actividades a realizar (es importante revisar bien el folleto informativo), por lo que se comprometen a participar de manera activa en ellas, salvo causa justificada. Por otro lado, deberán tener en cuenta los requisitos exigidos para la participación en algún turno en concreto, como puede ser, el saber nadar.

/
Las modalidades lingüísticas del programa “Gazte Oporraldiak” son euskera y castellano.

/
En todos los casos, los/las jóvenes respetarán las, instalaciones, normas y el medio ambiente; así como a todas las personas.

/
No está permitida la tenencia ni el consumo de alcohol, tabaco u otras sustancias análogas.

/
No se admitirán visitas.

/
Si algún/a participante fuera a abandonar alguna de las actividades antes de su finalización, los gastos de

traslado correrán por su cuenta.

/
Recomendamos que los y las participantes no lleven teléfono móvil. Si se opta por llevarlo, informamos que su uso podrá ser restringido.

/
Se recomienda no llevar objetos de valor. La organización no se responsabiliza de dichos objetos.

/
La cuota no será devuelta salvo por causa justificada.

/
El programa podrá variar en función de la situación COVID-19 de cada momento y siguiendo las indicaciones de las autoridades sanitarias.

/
Para el adecuado desarrollo de las actividades en cuanto a medidas de higiene y seguridad, los y las participantes deberán cumplir con las indicaciones que se den y las medidas que se establezcan por parte de las autoridades sanitarias.

/
* Se puede consultar la información completa en www.gipuzkoa.eus/go

Informazioko Udal Bulegoak

Oficinas Municipales de Información

Izen-emateak / Inscripciones

Udako programen bulegoa • Gaztegune.

Anoeta pasealekua, 28 • Donostia • 943 445980
udalekuak@gipuzkoa.eus

Aretxabaleta

Otalora, 1.
943 711 862

Arrasate

Gazte bulegoa.
Biteri etorbidea, 3.
943 252 065

Astigarraga

Ibiltokia Donostia 940
616594334

Azkoitia

Gazte Zerbitzu bulegoa
Aita Madinabeitia plaza,
z/g.
943 026 027

Azpeitia

Plaza Txikia, z/g.
943 157 160

Bergara

San Martín Agirre plaza,
z/g.
943 779 160

Errenteria

(Informazio bakarrik / Solo
información)
Pablo Iglesias kalea, 3.
943 449 606

Eskoriatza

Kultur Etxea. Hidalgo, 1.
943 714 688

Hernani

Hernaniko Udala - Gazteria.
Gudarien plaza, 1 - 4. pisua.
943 575 435 – 943 007 004

Hondarribia

Gazteen Zerbitzua
Jabier Ugarte Kalea, 6.
943 114 000

Irun

Irungo IGazte.
San Juan Arria plaza.
943 505 444 / 40

Lasarte-Oria

Gaztelekua.
Jaizkibel plaza, 14.
943 376 181

Legazpi

Kultur Etxea.
Latxartegi kalea, 3.
943 737 202

Oñati

Foruen Enparantza, 4 behe.
943 718 257

Ordizia

Kultur Etxea.
Barrena Jauregia, 2 - 3. pisua
943 805 634

Soraluze

Santa Ana, 1.
943 753 043

Tolosa

Kultur Etxea.
Triángulo plaza, 1.
943 670 383

Urniet

Idiazabal, 13 behe.
943 333 973

Villabona

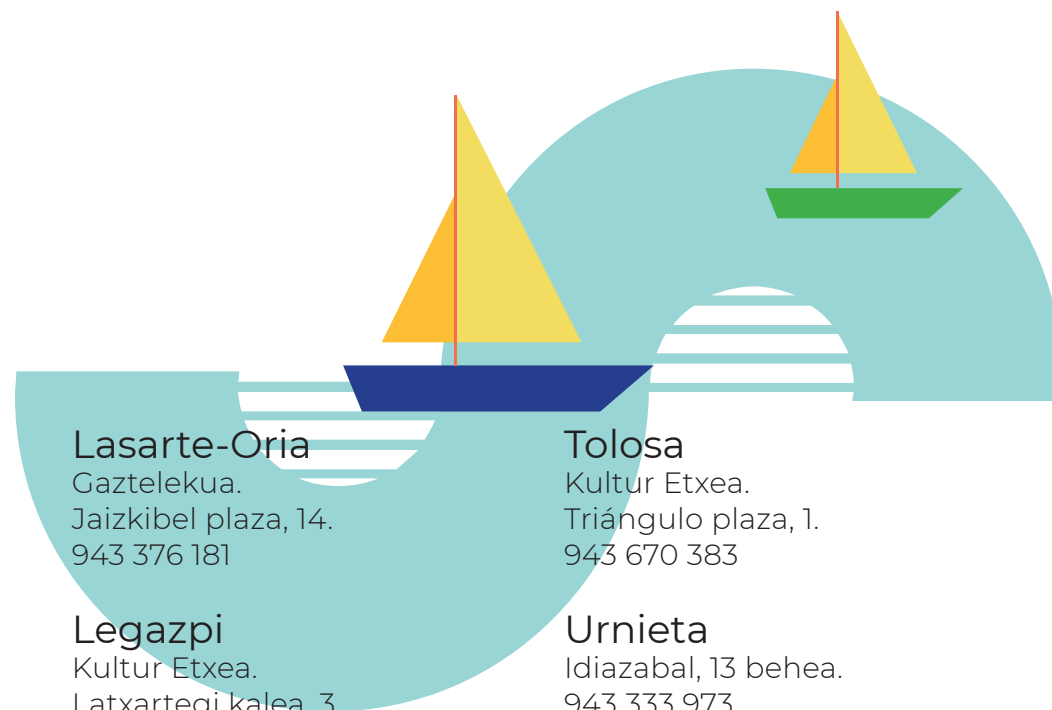
Gaztelekua. Nagusia, 79.
943 692 100

Zarautz

Zigordia kalea, 34.
943 005 122

Zestoa

Zestoako Gaztelekua
Euskal Herria plaza, 1.
688 684 029





www.gipuzkoa.eus/go

Gipuzkoako
Foru Aldundia
Diputación Foral
de Gipuzkoa



GIPUZKOA
GAZTEAK

GAZTE OPO RRAL DIAK



2022